

Air Cooler – ‘Coolboy ICE 35’

Model/type ref.: YS-35



Gebruikershandleiding

**Lees deze gebruikershandleiding aandachtig door
en bewaar voor toekomstige raadpleging!**

User Manual

**Please read this user manual carefully before use
and keep this book for future reference!**

Benutzerhandbuch

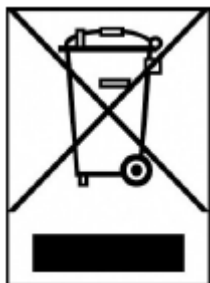
**Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Gebrauch sorgfältig durch
Und halten Sie dieses Buch für zukünftige Referenz!**

Manuel utilisateur

**S'il vous plaît lire attentivement ce mode d'emploi avant utilisation
et de garder ce livre pour référence future!**

ALGEMENE WAARSCHUWINGEN

1. Na uitpakken het apparaat controleren op schade. Bij twijfel het apparaat niet installeren of gebruiken, maar contact opnemen met een geautoriseerd service centrum van KEBO. Of uw punt van aankoop.
2. Voor gebruik cq. aansluiten van het apparaat, controleren of de netspanning overeenkomt met de aangegeven spanning op het apparaat. Dit staat vermeld op het type plaatje op de achterkant van het apparaat.
3. Dit apparaat niet direct onder een stopcontact plaatsen.
4. Nooit de luchtinlaat en luchtuitlaat bedekken. Dit ter voorkoming van oververhitting.
5. Dit apparaat niet gebruiken in of in de nabijheid van zwembaden, baden of douches.
6. Dit apparaat niet gebruiken in combinatie met tijdschakelaars of andere apparaten die het apparaat automatisch in- of uitschakelen.
7. In het geval er besloten wordt het apparaat niet meer te gebruiken, wordt geadviseerd om het apparaat onklaar te maken door, nadat de stekker uit het stopcontact is gehaald, het aansluitsnoer door te knippen/ te verwijderen.
8. Alvorens men het apparaat wil schoonmaken of enig onderhoud wil plegen, dient het apparaat uitgeschakeld te zijn en dient de stekker uit het stopcontact te zijn.
9. Alvorens het apparaat op te slaan, moet het water in het waterreservoir volledig verwijderd zijn. Het waterreservoir moet leeg, schoon en droog zijn.
10. Indien het aansluitsnoer of de stekker beschadigd is/ kapot is, dient deze vervangen te worden door de fabriek, een geautoriseerd service centrum of een bevoegd persoon.
11. Verwijdering van oude elektrische en elektronische apparaten:

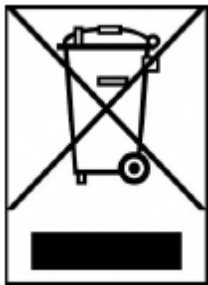


Verwijdering van oude elektrische en elektronische apparaten (toepasbaar in de Europese Unie en andere Europese landen met gescheiden afvalsystemen)

Het symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. Het moet echter naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwerkt, voorkomt u voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. De recycling van materialen draagt bij tot het vrijwaren van natuurlijke bronnen. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product, neemt u contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

GENERAL WARNINGS

1. After unpacking, make sure that the appliance is intact, with no signs of damage caused by transport. If in doubt, do not use the appliance and contact an authorised KEBO Service Center.
2. Before connecting the appliance, make sure that it's rating corresponds to that of the power supply. The rating plate is on the back of the appliance.
3. Do not place the appliance directly under a fixed socket outlet.
4. Do not cover the air inlet or air outlet, this to avoid overheating.
5. Do not use this appliance in or near swimming pools, baths or showers.
6. Do not use this appliance with a program timer or any other device that switches the appliance automatically.
7. Should you decide not to use this appliance anymore, we suggest making it inoperative by cutting the power cord after removing the plug from the socket.
8. Before carrying out any cleaning or maintenance, disconnect the appliance from the mains by removing the plug.
9. Before storing, the water must be completely removed from the water reservoir. The water reservoir must be empty, clean and dry.
10. If the power cord is damaged, it must be repaired by the manufacturer or an authorised Service Center or a professional person.
11. **Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment**

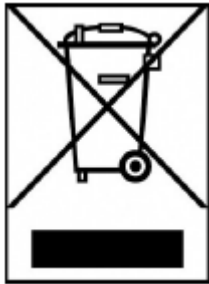


Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

ALLGEMEINE WARNHINWEISE

1. Achten Sie nach dem Auspacken darauf, dass das Gerät nicht beschädigt ist. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an das autorisierte KEBO Service Center.
2. Stellen Sie vor dem Anschließen des Gerätes sicher, dass die Nennleistung der Stromversorgung entspricht. Das Typenschild befindet sich auf der Geräterückseite.
3. Stellen Sie das Gerät nicht direkt unter eine feste Steckdose.
4. Den Lufteinlass oder den Luftauslass nicht bedecken, um Überhitzung zu vermeiden.
5. Benutzen Sie dieses Gerät nicht in Schwimmbädern, Bädern oder Duschen.
6. Verwenden Sie dieses Gerät nicht mit einem Programmtimer oder einem anderen Gerät, das das Gerät automatisch schaltet.
7. Sollten Sie sich entschließen, dieses Gerät nicht mehr zu verwenden, empfehlen wir, das Netzkabel nach dem Entfernen des Netzsteckers aus der Steckdose zu entriegeln.
8. Vor jeder Reinigung oder Wartung den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
9. Vor der Lagerung muss das Wasser vollständig aus dem Wasserbehälter entfernt werden. Der Wasserbehälter muss leer, sauber und trocken sein.
10. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder einer autorisierten Kundendienststelle oder einer Fachperson repariert werden.
11. Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten:



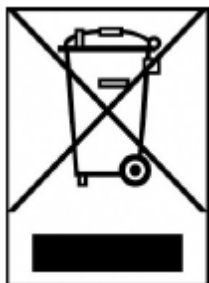
Entsorgung von alten elektrischen und elektronischen Geräten (gilt in der Europäischen Union und in anderen europäischen Ländern mit getrennten Sammelsystemen)

Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als Hausmüll behandelt werden darf. Stattdessen ist es an die jeweilige Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten zu übergeben. Durch die korrekte Entsorgung dieses Produkts können Sie mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit vermeiden, die andernfalls durch unsachgemäße Entsorgung dieses Produkts verursacht werden könnten. Das Recycling von Materialien wird dazu beitragen, die natürlichen Ressourcen zu schonen. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei Ihrem örtlichen Bürgerbüro, Ihrem Hausmüll oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.

AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX

1. Après le déballage, assurez-vous que l'appareil est intact, sans aucun signe de dommages causés par le transport. En cas de doute, ne pas utiliser l'appareil et contactez un Centre de Services Agréé KEBO.
2. Avant de brancher l'appareil, assurez-vous que son classement en corrélation livre à celle de l'alimentation. La plaque signalétique se trouve sur le dos de l'appareil.
3. Ne pas placer l'appareil directement sous une prise fixe de prise.
4. Ne pas couvrir l'entrée d'air ou de sortie d'air, ceci pour éviter la surchauffe.
5. Ne pas utiliser cet appareil dans ou à proximité des piscines, des bains ou des douches.
6. Ne pas utiliser cet appareil avec une minuterie programmable ou tout autre dispositif qui commute automatiquement l'appareil.
7. Si vous décidez de ne pas utiliser cet appareil plus, nous vous suggérons de le rendre inopérant en coupant le cordon d'alimentation après avoir retiré la fiche de la prise.
8. Avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou d'entretien, débrancher l'appareil du secteur en retirant le bouchon.
9. Avant l'échec, l'eau doit être complètement retirée du réservoir d'eau. Le réservoir d'eau doit être vide, propre et sec.
10. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être réparé par le fabricant ou un centre de service agréé ou un professionnel.

11. Traitement des appareils électriques et électroniques



Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres

pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne

doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à

un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à préserver les ressources naturelles. Pour des informations détaillées sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter le service municipal local, le service chargé du traitement des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.

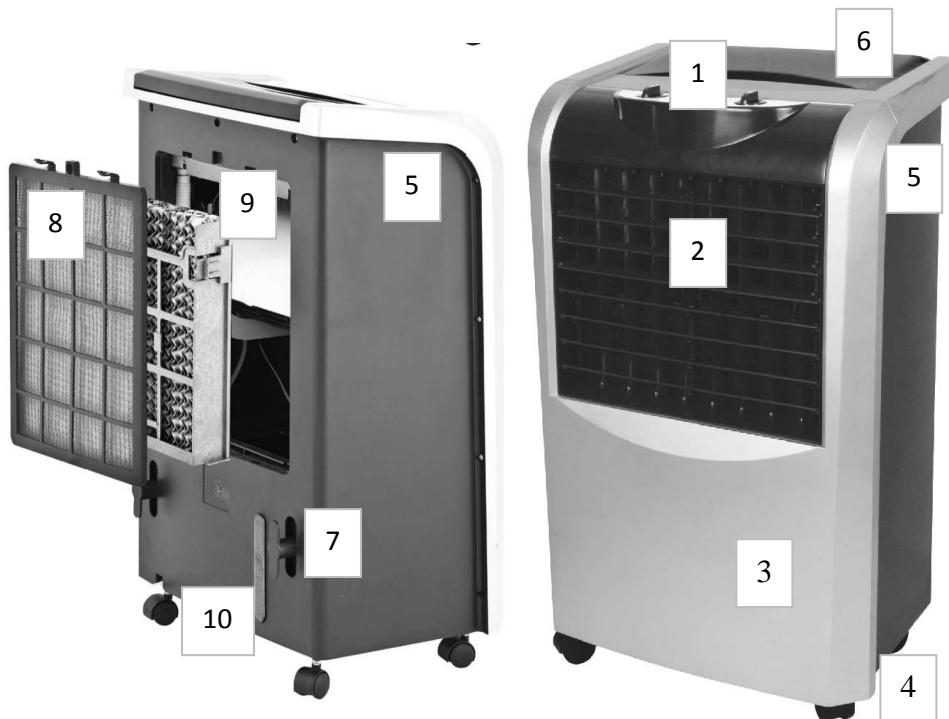
Inhoudsopgave/Contents/Inhalt/Contenu

1. De benaming van de onderdelen / name of the parts
Name der Teile / nom des pièces
2. Bedieningspaneel / operating buttons
Bedientasten / boutons de commande
3. Gebruiksaanwijzingen / users instructions
Anweisungen des Benutzers / instructions des utilisateurs
4. Waarschuwingen / warnings
Warnungen / avertissements
5. Schoonmaken / cleaning
Reinigung / nettoyage
6. Garantie/service / warranty/service
Gewährleistung / Service / garantie / service

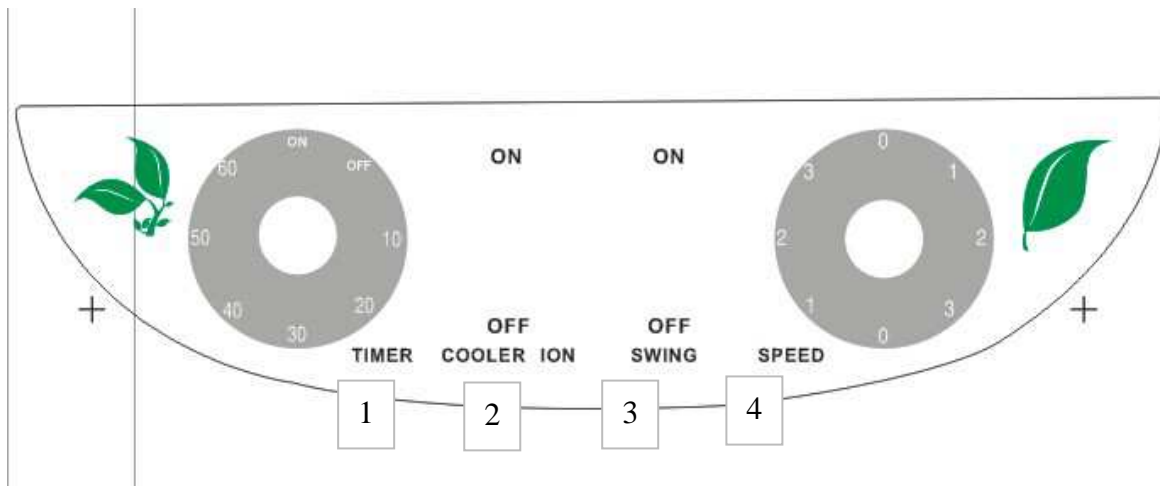
Importeur/Distributeur - Importer/Distributor
Importeur/Distributeur - Importateur/Distributeur
KEBO - de Heuning BV
Mercuriusweg 26-38
NL 4051 CV Ochten
the Netherlands
Tel. +31(0)344-643044
@-mail: info@kebo-ochten.nl
internet: www.kebointernational.com

1. onderdelen / parts / Teile / parties

1. Bedieningspaneel / operating panel / Bedientafel / panneau de commande
2. Ventilatioerooster / ventilation flow / Lüftungsgitter / Grille de ventilation
3. Voorzijde panel / front / Vorderseite / Avant et arrière
4. Wielen / casters / Räder / Roues
5. Handvat / handle / Griff / Poignée
6. Klep van het waterreservoir / watertank cover / Decken Wassertank / Couvrir le réservoir d'eau
7. Netsnoer houder / cord holder / Netzkabelarretierung / Support de cordon d'alimentation
8. Filtermat / filtermat / Filtermatte / Filtre
9. Honinggraad koelsysteem / honeycomb coolingsysteem / Waben-Kühlmedien / Miel système de refroidissement de niveau
10. Vulniveau indicator van het waterreservoir / water level indicator / Füllstandsanzeige des Wassertanks / Fill indicateur de niveau du réservoir d'eau



2. Bedieningspaneel



1. Timer – tijdschakelaar (maximal 60 minuten)
2. Cooler/Ion – koelen en ioniseren
3. Swing – zwenken
4. Speed – ventilatiesnelheid

3. Gebruikersinstructies

Het vullen van de koeler. Dit is alleen van toepassing als de koelen/ioniseren optie gebruikt wordt.

-Water/koelelement toevoegen – voorafgaand het apparaat altijd uitschakelen en de stekker uit het stopcontact halen:

- 1) open de watertank bovenop het apparaat
- 2) Let op: NIET overvullen. Niet meer water toevoegen dan tot de aangegeven maximum vulmarkering.
- 3) Vul het waterreservoir bij voorkeur met een gieter
- 4) Zorg ervoor schoon leidingwater te gebruiken.
- 5) Na het vullen klep sluiten

In plaats van water kunnen de twee meegeleverde koelelementen in het compartiment bovenin het apparaat geplaatst worden. Deze dienen tenminste 24 uur aaneengesloten in de vriezer gelegen te hebben om goed bevroren te zijn.

-Wind speed/Luchtsnelheid:

Zorg ervoor dat de timer op 'ON'/AAN' staat. De bedieningsknoppen

- 0 = stop
- 1 = langzaam
- 2 = gemiddeld
- 3 = snel

Deze knoppen werken zowel klokgewijs en tegen de klok in.

• **'SWING'/Oscilleren/zwenken van de luchtroosters:** Als het apparaat in gebruik wordt genomen is deze functie niet ingeschakeld. Om de luchtcirculatie te laten zwenken van links naar rechts de drukknop 'swing' indrukken.

• **'Cool/Koelen:** Als het apparaat in gebruik wordt genomen is deze functie niet ingeschakeld. Zodra het apparaat in bedrijf is kan de 'cool' drukknop ingedrukt worden om extra koele lucht te genereren. Deze functie mag alleen gebruikt worden indien er water (of de koelelementen) in de waterreservoir is. Indien er geen of onvoldoende water in de waterreservoir aanwezig is moet deze functie uitgeschakeld zijn. Dit om te voorkomen dat de waterpomp beschadigd raakt!

'Timer'/tijdschakelaar

Dit apparaat is uitgerust met een 1-uurs timer. Deze kan naar wens worden ingesteld. Tijdens gebruik van de timer zal dit mechanisch hoorbaar zijn. Als de ingestelde tijd verstreken is zal de 'timer' in de 'off'/uit positie raken en het apparaat uitschakelen. Als het apparaat zonder timer gebruikt wordt dan zal de timer op de stand 'ON'/AAN moeten staan, anders werkt het apparaat niet.

4. Waarschuwingen

- ① Let op: niet overvullen. Nooit meer water of ijs toevoegen dan de maximale vulniveau markering.
- ② Let op: Indien het waterreservoir van het apparaat gevuld is met water niet op het apparaat leunen/zitten en niet verplaatsen/botsen.
- ③ De luchtroosters niet bedekken of afdekken.
- ④ Schakel de stroom uit voordat u het apparaat schoonmaakt, onderzoekt of gerepareerd.
- ⑤ Bij het schoonmaken een zachte, licht vochtige, niet pluizige doek gebruiken. Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen of middelen welke schuurmiddelen of oplosmiddelen bevatten. Geen water in of op het apparaat gieten
- ⑥ Niet leunen op het apparaat. Zeker ook niet als er water in zit. Mocht er onverhoopt water in het apparaat komen dan onmiddellijk het apparaat uitschakelen en de stroom verbreken (stekker uit het stopcontact halen). Het apparaat tenminste 24 uur niet gebruiken en laten drogen. Het apparaat kan mogelijk beschadigen als deze niet droog is.
- ⑦ Plaats nooit de ventilatie roosters (luchttoevoer en luchtuitlaat) te dicht bij een muur of gordijn of iets dergelijks. Dit zal de werking blokkeren en van negatieve invloed zijn op de werking van het apparaat.
- ⑧ Als na langdurig gebruik/verloop van tijd het apparaat meer geluid maakt dan moeten de filters gereinigd worden. Deze kunnen afgespoeld worden onder de kraan en moeten volledig droog zijn alvorens terug te plaatsen.
- ⑨ Nooit de luchtroosters bedekken de luchtuitlaat niet op het stopcontact richten. Gebruik een stopcontact niet tegelijk met een ander apparaat en zorg dat het stopcontact tenmiste 10Amp. is.

- ⑩ Als het apparaat in gebruik is niet tegenaan stoten, kloppen of verplaatsen. Mogelijk stopt het apparaat dan uit zichzelf. Indien dat gebeurt het apparaat herstarten.
- ⑪ Het apparaat nooit kantelen. Zeker niet als er (nog) water in het waterreservoir aanwezig is.
- ⑫ Als het apparaat niet in gebruik is de stekker uit het stopcontact halen.
- ⑬ Indien het netsnoer beschadigd is, moet deze worden vervangen door de fabrikant zelf, zijn dealer of vergelijkbare erkende, vakbekwame personen.
- ⑭ Dit apparaat en bijgeleverde accessoires is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuigelijke of geestelijke vermogens, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze onder toezicht staan of worden geïnstrueerd over het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
- ⑮ Houdt de koelelementen weg van kinderen omdat deze gevaarlijk zijn.
- ⑯ Het apparaat nooit alleen door kinderen laten bedienen.
- ⑰ Het apparaat niet anders gebruiken dan bedoeld en volg altijd de gebruikersinstructies nauwgezet op.
- ⑱ Het is niet toegestaan om reparaties uit te voeren aan dit apparaat. Het is vervaardigd volgens de geldende richtlijnen. Reparatie moet altijd uitgevoerd worden door een erkend en vakbekwaam persoon.
- ⑲ Niet gebruiken zonder dat de filter is geïnstalleerd.
- ⑳ Niets in, tussen of aan de ventilatieopeningen/-roosters plaatsen.
- 21 Dit apparaat is enkel bedoeld voor binnenshuis gebruik.
- 22 Het apparaat nooit verder vullen dan het maximal aangegeven vulniveau.
- 23 Indien het apparaat verplaatst wordt, of het wordt opgeslagen altijd het water uit het waterreservoir verwijderen. Dit kan via het afvoerkanaal welke met een dop is te openen en af te sluiten.
- 24 Indien het water uit het toestel wordt verwijderd is het aan te raden dit boven een afvoerkanaal uit te voeren, bij voorkeur buitenshuis zodat de vloer geen waterschade krijgt.

Bespaartips:

1. Gebruik het apparaat in de aanbevolen ruimte van max. 20m² (uitgaande van een plafondhoogte van 2,40m)
2. Niet plaatsen bij meubels of andere objecten welke de luchtstroom onderbreken.
3. Houdt tijdens warme/zonnige dagen gordijnen en luiken gesloten.
4. Sluit de schoorsteenklep, wand-/vloerroosters zodat de koude lucht niet naar buiten kan ontsnappen.
5. Houdt de filter schoon.
6. Stel de koeler in op de maximale koelstand en hoogste ventilatiesnelheid bij ingebruikname. Stel na verloop van tijd de instelling bij tot een comfortabele instelling.

5. Schoonmaken

LET OP: TE ALLE TIJDE DE STEKKER UIT HET STOPCONTACT HALEN VOORAFGAAND AAN HET SCHOONMAKEN.

Filter

Trek de stekker uit het stopcontact, haal de filter los. Was met behulp van een beetje zeepsop en een zachte borstel voorzichtig het filter. Spoel na met schoon water. Alvorens terug te plaatsen moet het filter volledig droog zijn. Het apparaat nooit gebruiken zonder de filter.

Waterreservoir

Trek de stekker uit het stopcontact. Haal de stop aan de onderzijde van het apparaat uit de opening. Hierdoor kan het water weglopen. Indien het water uit het toestel wordt verwijderd is het aan te raden dit boven een afvoerkanaal uit te voeren, bij voorkeur buitenshuis zodat de vloer geen waterschade krijgt. Als al het water uit het apparaat is weggelopen de stop weer terugplaatsen. Reinig vervolgens het vulcompartiment onder de klep en neem dit af met een licht vochtig schoonmaakdoekje met wat afwasmiddel. Wrijf deze droog alvorens terug te plaatsen.

Buitenkant apparaat

Trek de stekker uit het stopcontact en neem het apparaat af met een zachte, licht vochtige doek en wat zeepsop.

Opmerking: Het bedieningspaneel mag NIET met water in contact komen.

6. Garantie/service

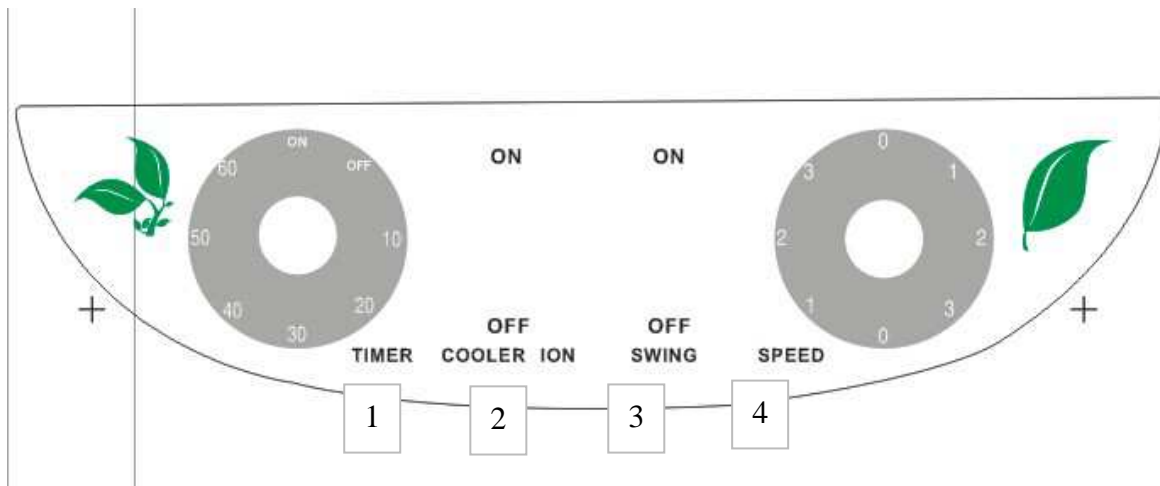
1. Dit product wordt gedurende twee jaar na de datum van levering, dit is de datum aangeduid op de aankoopbon/ factuur, gegarandeerd, tenzij de koper het bewijs levert van een latere levering.
2. Wanneer een gebrek wordt vastgesteld voordat de garantieperiode verloopt, garandeert KEBO de kosteloze reparatie of de vervanging van het apparaat, tenzij een van beide oplossingen buitensporig blijkt ten opzichte van het daadwerkelijke gebrek. De koper verbindt er zich toe het kwaliteitsgebrek te melden aan de verkoper, binnen twee maanden na de vaststelling van dit gebrek.
3. De garantie vervalt indien het defect is ontstaan door schade als gevolg van nalatigheid of onachtzaamheid bij het gebruik, het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzingen van het apparaat, een verkeerde installatie, ingrepen uitgevoerd door daartoe niet bevoegde personen, normale slijtage, het transport of omstandigheden die in ieder geval niet gebonden zijn aan fabricagefouten van het apparaat.
4. Bovendien vervalt de garantie in het geval van een oneigenlijke of onprofessioneel gebruik van het apparaat.
5. KEBO wijst elke verantwoordelijkheid af voor schade die rechtstreeks of onrechtstreeks wordt toegebracht aan personen, voorwerpen en huisdieren, ten gevolge van het niet in acht nemen van de voorschriften vermeld in de bijgeleverde 'Gebruiksaanwijzingen', met betrekking tot de installatie, het gebruik en het onderhoud van het apparaat.
6. De koper kan zich voor de garantie richten tot de winkel waar het apparaat is aangeschaft.

Het apparaat wordt gerepareerd in een service centrum van KEBO. Tijdens de garantieperiode wordt het defecte apparaat bezorgd aan een service centrum ter vervanging/ reparatie, vergezeld van een aankoopbon/ factuur dat getuigd van de verkoop- of leveringsdatum.

Na de garantieperiode wordt de reparatie in rekening gebracht.

De behandelingskosten bedragen 60 euro. Daarnaast zullen de reparatie- en materiaalkosten in rekening gebracht worden.

2. Operating panel



1. Timer (maximal 60 minutes)
2. Cool/ion
3. Swing
4. Speed

3. User Instructions

The filling of the cooler. This only applies if the cooling / ionize option is used.

• **Add water / cooling pack - before doing so turn off the appliance and unplug it from the mains:**

- 1) Open the water tank on top of the device
- 2) Note: DO NOT overfill. Do not add more water than the specified maximum fill mark.
- 3) Fill the water tank preferably with a watering can
- 4) Be sure to use clean tap water.
- 5) After filling close the valve

Instead of water the two cooling packs can be placed in the compartment on top of the device. The cooling packs should be at least 24 consecutive hours be well frozen in the freezer.

• **Wind speed / Airspeed:**

Make sure the timer is in the ON position. the control buttons

- 0 = Stop
- 1 = slow
- 2 = average
- 3 = fast

Buttons can operate both ways; clock-wise and counter-clockwise.

- **"SWING" / oscillating/ swiveling the air:** If the device is in use this feature is not enabled. In order to swivel the airflow from side to side, press the button "swing" air circulation in the ON position.

- **Cool/ion:** When the device is put into operation this function is not enabled. Once the device is in operation, the 'cool/ion' button can be pressed to generate additional cool air. This function should only be used if there is water (or cooling packs) in the water tank. If there is no or insufficient water in the water tank this feature must be in the OFF position. This is to prevent that the water pump will be damaged!

- **Timer:**

This device is equipped with a 1-hour timer. It can be set as desired. While using the mechanical timer will be heard. When the timer expires, the 'timer' will be in the 'OFF' position.

If the device is used without timer, the timer must be in ON the position.

4. Warnings

- ① Note: Do not overfill. Never add more water or ice than the maximum filling level mark.
- ② Note: If the water tank of the device is filled with water, do not lean on the device / do not sit / do not move / do not crash the device.
- ③ Never cover the vents.
- ④ Turn the power off and unplug from mains before cleaning, examine or repairing this device.
- ⑤ When cleaning, use a soft, slightly dampened, lint-free cloth. Do not use aggressive cleaning agents or agents which contain abrasives or solvents. Do not pour water in or on the device.
- ⑥ Do not lean on the machine. Certainly not when there is water in. If unfortunately water enters the product, then turn off the device immediately and disconnect power (unplug power cord). The device cannot and may not be used for at least 24 hours and allow to dry. The device can be damaged if it is not possible to dry.
- ⑦ Never position ventilation grilles (air supply and exhaust) too close to a wall or curtain or something. This will block the functioning of the device and will have negative impact on the functioning of the device.
- ⑧ If after prolonged use / Over time the device is noisier than the filters need to be cleaned. These can be rinsed under the tap and must be completely dry before replacing.
- ⑨ Never cover the air exhaust vents and do not focus these towards a socket. Do not use an outlet at the same time with another device and make sure the outlet provides at least 10A.
- ⑩ If the device is in use do not move, knock or bump/jarring. The device might stop by itself. If that happens restart the device.
- ⑪ Never tilt the device. Especially if there is still water in the water tank.
- ⑫ If the device is not in use, remove the plug from the socket.

- ⑬ If the cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly recognized, skilled people.
 - ⑭ This device and accessories supplied is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person which is responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
 - ⑮ Keep the cooling elements away from children because they are dangerous.
 - ⑯ Never allow children to operate this device.
 - ⑰ do not use the device other than specified, and always follow the user instructions carefully.
 - ⑱ It is not permitted to make repairs to this equipment. It is manufactured according to current guidelines. Repairs must be performed by a qualified and competent person.
 - ⑲ Do not use without the filter being installed.
 - ⑳ Never place anything in between or attached to the vents / grilles places.
- 21 This device is intended for indoor use only.
- 22 Never fill the device above the maximum filling level indicated.
- 23 If the device is moved, whether it is stored remove the water from the water tank. This can be done via the discharge channel with a cap which is to open and close.
- 24 If the water is removed from the unit, it is advisable to carry it out over a drain, preferably outdoors so the floor do not get water damage.

Saving tips:

1. Use the device in the recommended area of max. 20m² (assuming a ceiling height of 2,40m)
2. Keep away from furniture or other objects which interrupt the airflow.
3. Keep curtains and shutters closed during hot / sunny days
4. Close the chimney damper, wall / floor grates so that the cold air cannot escape to the outside.
5. Keep the filter clean.
6. Set the cooler in the maximum cooling mode and the highest fan speed to use. Change setting during the course of time to the desired comfortable setting.

5. Cleaning

NOTE: AT ALL TIMES UNPLUG FROM MAINS BEFORE CLEANING.

Filter

Unplug the power cord, remove the filter. Clean by using a little soapy water and a soft brush, clean filter gently. Rinse with clean water. Before replacing/installing the filter should be completely dry. Never use the appliance without the filter.

Water tank

Unplug the power cord. Remove the plug at the bottom of the unit from the opening. This allows the water to drain. If the water is removed from the device, which is advisable to carry out over a drain, preferably outdoors so the floor does not get water damage. If all the water has drained from the unit replace the plug. Then clean the filling compartment under the lid and take it off with a damp cleaning cloth with some detergent. Wipe dry before refitting.

Exterior device

Unplug the power cord. Wipe the device with a soft, damp cloth and soapy water.

Note: The operating panel/console may NOT come in contact with water!

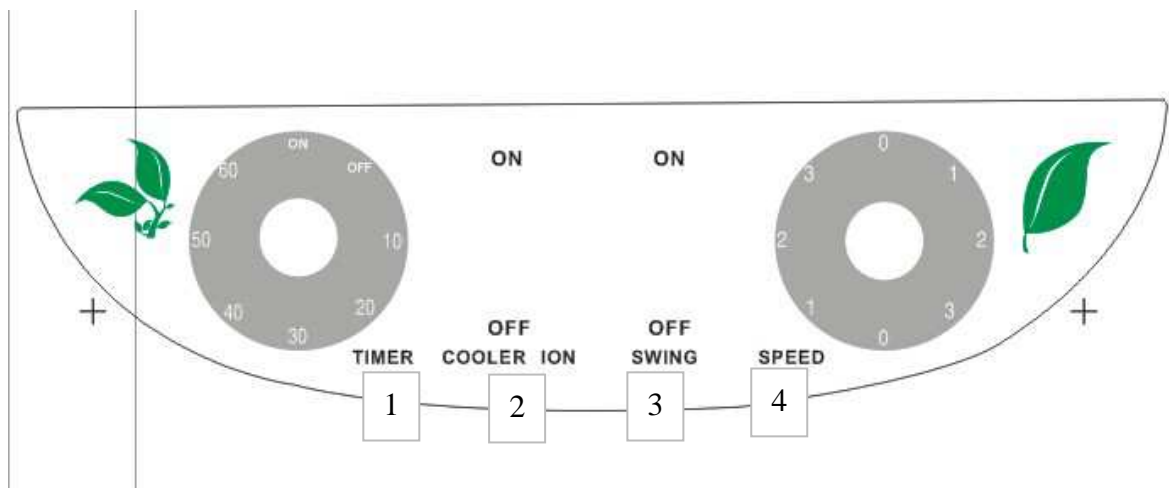
6. Guarantee/service

1. The appliance is under guarantee for a period of two years from the delivery date. This date is given on the receipt/invoice, unless the purchaser proves that the delivery took place later.
2. Should the product have a defect before the expiry of this guarantee, KEBO guarantees its repair or replacement unless one of these two solutions is out of proportion to the actual defect. The purchaser has the duty of notifying the non-conformity to the vendor within two months of discovering the defect.
3. The guarantee does not cover for any defective parts owing to inattentive or careless use, non-observance of the operating instructions, incorrect installation, maintenance carried out by unauthorised staff, normal wear and tear, damage due to transport, or circumstances that cannot be caused by manufacturing defects.
4. The guarantee also excludes any cases of improper use or unprofessional use of the appliance.
5. KEBO cannot be held responsible for any damage directly or indirectly deriving from people, pets or items following the non-observance of any of the descriptions in the "Manual of instructions and warnings", regarding product installation, use and maintenance.
6. The aforesaid conditions do not affect the guarantee agreements made directly with the shop where the appliance is bought.

The appliance must be repaired at a KEBO Service Center. The defective appliance, if under guarantee, must be brought to the Service Center for replacements/repairs with a receipt/invoice that confirms the date of sale or purchase.

After the warranty period, the repair will be charged. A handling charge of 60 Euros will be made in addition to the repair and material costs.

2. Bedienfeld



1. Timer/ Zeitschaltuhr (maximal 60 Minuten)
2. Kühl / Ion
3. Schwung
4. Geschwindigkeit

3. Bedienungsanleitung

Die Füllung des Kühlers. Dies gilt nur, wenn die Kühl- / Ionisierungsoption verwendet wird.

• Wasser / Kühlpaket hinzufügen - Zuerst das Gerät ausschalten und den Netzstecker ziehen:

- 1) Öffnen Sie den Wassertank oben auf dem Gerät
 - 2) Hinweis: NICHT überfüllen. Füllen Sie nicht mehr Wasser als die angegebene maximale Füllmarke.
 - 3) Füllen Sie den Wassertank vorzugsweise mit einer Gießkanne
 - 4) Achten Sie darauf, sauberes Leitungswasser zu verwenden.
 - 5) Nach dem Füllen schließen Sie das Ventil
- Statt Wasser können die beiden Kühlpakete in das Fach auf der Oberseite des Gerätes gelegt werden. Die Kühlpackungen sollten mindestens 24 Stunden in der Tiefkühltruhe gut eingefroren sein.

• Windgeschwindigkeit:

Stellen Sie sicher, dass der Timer eingeschaltet ist. Die Steuertasten

0 = Stop

1 = langsam

2 = Mittelwert

3 = schnell

Knöpfe können beide Weisen bedienen; Im Uhrzeigersinn und gegen den Uhrzeigersinn.

- **"SWING" / Oszillieren / Schwenken der Luft:** Wenn das Gerät in Betrieb ist, ist diese Funktion nicht aktiviert. Um den Luftstrom von einer Seite zur anderen zu schwenken, drücken Sie die Taste "Swing" in der ON-Position.

- **Cool / Ion:** Wenn das Gerät in Betrieb genommen wird, ist diese Funktion nicht freigegeben. Sobald das Gerät in Betrieb ist, kann die Taste "Cool / Ion" gedrückt werden, um zusätzliche Kühlluft zu erzeugen. Diese Funktion sollte nur verwendet werden, wenn Wasser (oder Kühlpackungen) im Wassertank vorhanden ist. Wenn kein Wasser im Wasserbehälter vorhanden ist, muss diese Funktion auf OFF stehen. Dadurch wird verhindert, dass die Wasserpumpe beschädigt wird!

- **Zeitschaltuhr:**

Dieses Gerät ist mit einem 1-Stunden-Timer ausgestattet. Er kann beliebig eingestellt werden. Während der Verwendung der mechanischen Timer gehört werden. Wenn der Timer abläuft, befindet sich der 'Timer' in der Position 'OFF'. Wenn das Gerät ohne Timer verwendet wird, muss sich der Timer in der Position ON befinden.

4. Warnungen

- ① Hinweis: Nicht überfüllen. Füllen Sie niemals mehr Wasser oder Eis als die maximale Füllstandsmarkierung.
- ② Hinweis: Wenn der Wassertank des Gerätes mit Wasser gefüllt ist, nicht auf das Gerät stützen / nicht sitzen / nicht bewegen / nicht abstürzen.
- ③ Niemals die Lüftungsschlitze abdecken.
- ④ Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie das Gerät reinigen, untersuchen oder reparieren.
- ⑤ Verwenden Sie zum Reinigen ein weiches, leicht angefeuchtetes, fusselfreies Tuch. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel oder Mittel, die Scheuermittel oder Lösungsmittel enthalten. Gießen Sie kein Wasser in das Gerät oder auf das Gerät.
- ⑥ Lehnen Sie sich nicht auf das Gerät. Sicherlich nicht, wenn es Wasser gibt. Wenn das Wasser nicht in das Gerät gelangt, schalten Sie es sofort aus und trennen Sie es vom Stromnetz (Netzstecker ziehen). Das Gerät kann und darf nicht für mindestens 24 Stunden verwendet werden und darf nicht trocknen. Das Gerät kann beschädigt werden, wenn es nicht möglich ist, zu trocknen.
- ⑦ Stellen Sie keine Lüftungsgitter (Luftzufuhr und Abluft) zu nahe an eine Wand oder einen Vorhang oder so. Dies wird die Funktion des Gerätes blockieren und negative Auswirkungen auf die Funktion des Gerätes haben.
- ⑧ Wenn nach längerem Gebrauch / Im Laufe der Zeit ist das Gerät lauter als die Filter gereinigt werden müssen. Diese können unter dem Wasserhahn gespült werden und müssen vor dem Austausch vollständig trocken sein.

- ⑨ Decken Sie die Lüftungsschlitze niemals ab und fokussieren Sie diese nicht auf eine Steckdose. Verwenden Sie keine Steckdose gleichzeitig mit einem anderen Gerät und stellen Sie sicher, dass die Steckdose mindestens 10 A liefert.
- ⑩ Wenn das Gerät in Gebrauch ist, bewegen Sie sich nicht, klopfen Sie oder stoßen Sie / jarring. Das Gerät kann von selbst stoppen. Wenn das passiert, starten Sie das Gerät neu.
- ⑪ Kippen Sie das Gerät niemals. Besonders wenn es noch Wasser im Wassertank gibt.
- ⑫ Wenn das Gerät nicht benutzt wird, den Stecker aus der Steckdose ziehen.
- ⑬ Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder ähnlich anerkannte Fachkräfte ersetzt werden.
- ⑭ Dieses Gerät und das mitgelieferte Zubehör dürfen nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Leistungsfähigkeit oder fehlender Erfahrung und Kenntnisse verwendet werden, es sei denn, sie wurden von einer Person, die mit der Benutzung des Geräts beaufsichtigt wurde, beaufsichtigt ist für ihre Sicherheit verantwortlich. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- ⑮ Halten Sie die Kühlkörper von Kindern fern, da sie gefährlich sind.
- ⑯ Lassen Sie Kinder niemals das Gerät bedienen.
- ⑰ Verwenden Sie das Gerät nicht anders als angegeben und befolgen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig.
- ⑱ Es ist nicht gestattet, Reparaturen an diesem Gerät vorzunehmen. Es wird nach den aktuellen Richtlinien hergestellt. Reparaturen müssen von einer qualifizierten und kompetenten Person durchgeführt werden.
- ⑲ Nicht verwenden, wenn das Filter nicht installiert ist.
- ⑳ Legen Sie niemals etwas zwischen die Lüftungsschlitze oder Gitterplätze.
- 21 Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch in Innenräumen vorgesehen.
- 22 Füllen Sie das Gerät niemals über dem angegebenen maximalen Füllstand.
- 23 Wenn das Gerät bewegt wird, ist es, ob es gespeichert ist, das Wasser aus dem Wasserbehälter zu entfernen. Dies kann über den Entleerungskanal mit einer Kappe erfolgen, die geöffnet und geschlossen werden soll.
- 24 Wenn das Wasser aus dem Gerät entfernt wird, ist es ratsam, es über einen Abfluss, vorzugsweise im Freien, so dass der Boden keine Wasserschäden.

Tipps zum Speichern:

1. Verwenden Sie das Gerät im empfohlenen Bereich von max. 20m² (bei einer Deckenhöhe von 2,40m)
2. Von Möbeln oder anderen Gegenständen, die den Luftstrom unterbrechen, fernhalten.
3. Halten Sie Vorhänge und Rollläden während der heißen / sonnigen Tage geschlossen
4. Schornstein-, Wand- / Bodenroste schließen, damit die kalte Luft nicht nach außen entweichen kann.
5. Halten Sie den Filter sauber.

6. Stellen Sie den Kühler in den maximalen Kühlmodus und die höchste Gebläsegeschwindigkeit ein. Ändern Sie die Einstellung im Laufe der Zeit auf die gewünschte komfortable Einstellung.

5. Reinigung

HINWEIS: ALLE ZEITEN VOR DER REINIGUNG NICHT GEHÖREN.

Filter

Ziehen Sie den Netzstecker, entfernen Sie den Filter. Mit etwas Seifenwasser und einer weichen Bürste reinigen, Filter vorsichtig reinigen. Mit klarem Wasser abspülen. Vor dem Austausch sollte der Filter vollständig trocken sein. Benutzen Sie das Gerät niemals ohne Filter.

Wassertank

Ziehen Sie den Netzstecker. Entfernen Sie den Stecker an der Unterseite des Gerätes von der Öffnung. Dadurch kann das Wasser ablaufen. Wenn das Wasser aus der Vorrichtung entfernt wird, was ratsam ist, über einen Abfluss vorzugehen, vorzugsweise im Freien, so dass der Boden keinen Wasserschaden erhält. Wenn das Wasser vollständig abgepumpt ist, den Stecker ersetzen. Anschließend das Abfüllfach unter dem Deckel reinigen und mit einem feuchten Reinigungstuch mit etwas Spülmittel abnehmen. Wischen Sie sie vor dem Umsetzen trocken.

Außengerät

Ziehen Sie den Netzstecker. Wischen Sie das Gerät mit einem weichen, feuchten Tuch und Seifenwasser ab.

Hinweis: Das Bedienpult / die Konsole darf NICHT mit Wasser in Berührung kommen!

6. Garantie/Service

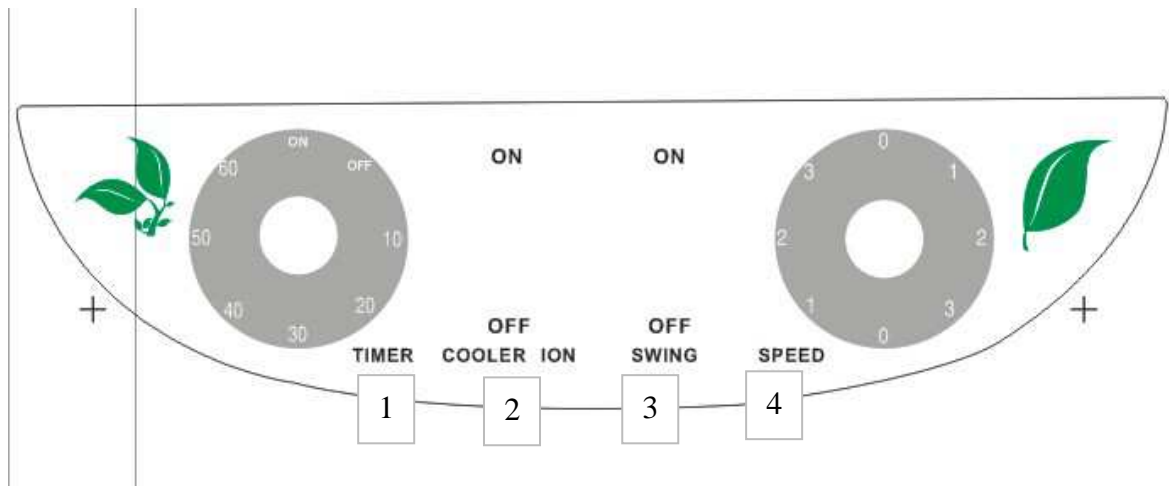
Das Gerät unterliegt einer 2jährigen Garantie ab dem Lieferdatum. Dieses Datum finden Sie auf dem Lieferschein / Rechnung, ausgenommen einer Käufervereinbarung dass die Lieferung später erfolgen soll.

1. Sollte das Gerät einen Defekt haben vor Ablauf der Garantie, garantiert KEBO eine Reparatur oder eine Ersatzlieferung sofern nicht eine der beiden Lösungen nicht im Verhältnis zu dem aktuellen Defekt stehen. Der Käufer hat die Pflicht den Fehler dem Hersteller unverzüglich spätestens jedoch innerhalb 2 Wochen nach auftreten mitzuteilen.
2. Die Garantie gilt nicht bei Defekten, die zurückzuführen sind auf unaufmerksamen oder fahrlässigen Gebrauch, nicht Beachtung der Bedienungshinweise, falsche Installation, Wartung von nicht autorisierten Personen, normaler Abnutzung und Zerstörung, Transportschaden oder Sachverhalte die nicht auf Herstellungsfehler zurückzuführen sind.
3. Die Garantie schließt auch Missbrauch oder unprofessionellen Gebrauch des Gerätes aus.
4. KEBO haftet auch nicht für direkte oder indirekte Beschädigungen durch Personen, Tiere oder Gegenstände folgend durch Nichtbeachtung aller Hinweise in der Bedienungsanleitung, und der Warnhinweise von Produktinstallation, Gebrauch und Instandhaltung.
5. Die oben aufgeführten Bedienungen beeinflussen nicht die Garantievereinbarungen, welche direkt mit dem Geschäft gemacht wurden, wo das Gerät gekauft wurde.

Das Gerät muss im KEBO Service Center repariert werden. Im Garantiefall muss das defekte Gerät zur Reparatur /zum Umtausch mit einer Lieferschein / Rechnung, welches das Verkaufs- oder Lieferdatum bestätigt, zum Service Center gebracht werden.

Nach Ablauf der Garantie wird die Reparatur berechnet. Zusätzlich zu den Reparatur- und Materialkosten wird eine Bearbeitungsgebühr von 60 Euro berechnet.

2. Panneau de commande



1. Minuterie (maximum 60 minutes)
2. Cool / Ion
3. Pivot
4. Vitesse

3. Instructions pour l'utilisateur

Le remplissage du refroidisseur. Cela ne s'applique que si l'option refroidissement / ionisation est utilisée.

• **Ajoutez de l'eau / du refroidisseur - avant de le faire, éteignez l'appareil et débranchez - le du secteur:**

- 1) Ouvrez le réservoir d'eau sur le dessus de l'appareil
 - 2) Remarque: NE PAS trop remplir. Ne pas ajouter plus d'eau que la marque de remplissage maximale spécifiée.
 - 3) Remplir le réservoir d'eau de préférence avec un arrosoir
 - 4) Assurez-vous d'utiliser l'eau du robinet propre.
 - 5) Après le remplissage, fermer la vanne
- Au lieu de l'eau, les deux packs de refroidissement peuvent être placés dans le compartiment au-dessus de la cassette. Les packs de refroidissement doivent être au moins 24 heures consécutives bien congelés dans le congélateur.

• **Vitesse / Vitesse du vent:**

Assurez-vous que la minuterie est en position ON. Les boutons de commande

- 0 = Arrêt
- 1 = lent
- 2 = moyenne
- 3 = rapide

Les boutons peuvent fonctionner dans les deux sens; Dans le sens des aiguilles d'une montre et dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

- **"SWING" / oscillation / pivotement de l'air:** si l'appareil est utilisé, cette fonction n'est pas activée. Pour faire pivoter le flux d'air d'un côté à l'autre, appuyez sur la touche «swing» de la circulation d'air en position ON.

- **Cool / Ion:** Lorsque l'appareil est mis en service, cette fonction n'est pas activée. Une fois que l'appareil est en marche, le bouton 'cool / ion' peut être pressé pour générer de l'air frais supplémentaire. Cette fonction ne doit être utilisée que s'il y a de l'eau (ou des packs de refroidissement) dans le réservoir d'eau. S'il n'y a pas ou pas d'eau dans le réservoir d'eau, cette caractéristique doit être en position OFF. Ceci est pour empêcher que la pompe à eau soit endommagée!

- **Minuterie:**

Cet appareil est équipé d'une minuterie d'une heure. Il peut être réglé comme souhaité. Tout en utilisant le minuteur mécanique sera entendu. Lorsque la minuterie expire, le 'minuteur' sera en position 'OFF'.

Si l'appareil est utilisé sans minuterie, la minuterie doit être en position ON.

4. Avertissements

- ① Remarque: Ne pas trop remplir. Ne jamais ajouter plus d'eau ou de glace que la marque de niveau de remplissage maximum.
- ② Remarque: Si le réservoir d'eau de l'appareil est rempli d'eau, ne vous penchez pas sur l'appareil / ne vous asseyez pas / ne bougez pas / n'écrasez pas l'appareil.
- ③ Ne couvrez jamais les événements.
- ④ Mettez l'appareil hors tension et débranchez-le du secteur avant de nettoyer, d'examiner ou de réparer cet appareil.
- ⑤ Lors du nettoyage, utilisez un chiffon doux, légèrement humide et non pelucheux. N'utilisez pas de détergents ou d'agents agressifs contenant des abrasifs ou des solvants. Ne pas verser de l'eau dans ou sur l'appareil.
- ⑥ Ne vous appuyez pas sur la machine. Certainement pas quand il y a de l'eau dedans. Si malheureusement l'eau pénètre dans le produit, éteignez immédiatement l'appareil et débranchez l'alimentation (débranchez le cordon d'alimentation). L'appareil ne peut et ne peut pas être utilisé pendant au moins 24 heures et laisser sécher. L'appareil peut être endommagé s'il n'est pas possible de le sécher.
- ⑦ Ne positionnez jamais les grilles de ventilation (alimentation et évacuation) trop près d'un mur ou d'un rideau ou autre chose. Cela bloque le fonctionnement de l'appareil et aura un impact négatif sur le fonctionnement de l'appareil.
- ⑧ Si après une utilisation prolongée / Au fil du temps, l'appareil est plus bruyant que les filtres doivent être nettoyés. Celles-ci peuvent être rincées sous le robinet et doivent être complètement sèches avant de les remplacer.

- ⑨ Ne couvrez jamais les événements d'échappement d'air et ne les concentrez pas sur une prise. N'utilisez pas une prise de courant en même temps avec un autre appareil et assurez-vous que la prise est au moins 10A.
- ⑩ Si l'appareil est en service, ne bougez pas, ne frappez pas, ne frappez pas. Le périphérique peut s'arrêter seul. Si cela se produit, redémarrez l'appareil.
- ⑪ Ne jamais incliner l'appareil. Surtout s'il ya encore de l'eau dans le réservoir d'eau.
- ⑫ Si l'appareil n'est pas utilisé, retirez la fiche de la prise.
- ⑬ Si le cordon est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes qualifiées reconnues.
- ⑭ Cet appareil et les accessoires fournis ne sont pas destinés à être utilisés par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, à moins d'avoir reçu une supervision ou une instruction concernant l'utilisation de l'appareil par une personne qui Est responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- ⑮ Gardez les éléments de refroidissement éloignés des enfants car ils sont dangereux.
- ⑯ Ne laissez jamais les enfants utiliser cet appareil.
- ⑰ n'utilisez pas l'appareil autre que celui spécifié et suivez toujours attentivement les instructions de l'utilisateur.
- ⑱ Il n'est pas permis de réparer cet équipement. Il est fabriqué selon les directives actuelles. Les réparations doivent être effectuées par une personne qualifiée et compétente.
- ⑲ Ne pas utiliser sans le filtre installé.
- ⑳ Ne placez aucun objet entre les trous ou les grilles.
- 21 Cet appareil est conçu pour une utilisation à l'intérieur seulement.
- 22 Ne jamais remplir l'appareil au-dessus du niveau de remplissage maximal indiqué.
- 23 Si le dispositif est déplacé, qu'il soit stocké retirez l'eau du réservoir d'eau. Cela peut se faire via le canal de décharge avec un bouchon qui doit s'ouvrir et se fermer.
- 24 Si l'eau est enlevée de l'appareil, il est conseillé de l'emporter sur un drain, de préférence à l'extérieur afin que le sol n'endommage pas l'eau.

Conseils d'économie:

1. Utilisez l'appareil dans la zone recommandée de max. 20m² (en supposant une hauteur de plafond de 2,40m)
2. Tenir à l'écart des meubles ou d'autres objets qui interrompent le flux d'air.
3. Gardez les rideaux et les volets fermés pendant les journées chaudes et ensoleillées
4. Fermer l'amortisseur de cheminée, les grilles de mur / plancher afin que l'air froid ne puisse pas s'échapper vers l'extérieur.
5. Gardez le filtre propre.
6. Réglez le refroidisseur dans le mode de refroidissement maximal et la vitesse maximale du ventilateur à utiliser. Changez le réglage au cours du temps pour obtenir le réglage souhaité.

5. Nettoyage

REMARQUE: À TOUT MOMENT, DÉBRANCHER DU RÉSEAU AVANT DE NETTOYER.

Filtre

Débranchez le cordon d'alimentation, retirez le filtre. Nettoyez en utilisant un peu d'eau savonneuse et une brosse douce, nettoyez le filtre doucement. Rincer à l'eau claire. Avant de remplacer / installer le filtre doit être complètement sec. Ne jamais utiliser l'appareil sans filtre.

Réservoir d'eau

Débranchez le cordon d'alimentation. Retirez la fiche au bas de l'appareil de l'ouverture. Cela permet à l'eau de s'écouler. Si l'eau est retirée de l'appareil, ce qui est conseillé d'effectuer sur un drain, de préférence à l'extérieur de sorte que le plancher ne reçoit pas de dégâts d'eau. Si toute l'eau s'est vidée de l'appareil, remplacez la fiche. Ensuite, nettoyez le compartiment de remplissage sous le couvercle et retirez-le avec un chiffon humide avec un peu de détergent. Essuyez-le avant de le remettre en place.

Dispositif extérieur

Débranchez le cordon d'alimentation. Essuyez l'appareil avec un chiffon doux et humide et de l'eau savonneuse.

Remarque: Le panneau de commande / console ne doit PAS entrer en contact avec de l'eau!

6.GARANTIE/SERVICE

1. Ce produit est sous garantie pendant deux ans après date de livraison, voir la date du ticket de caisse/facture, à moins que l'acheteur ait une preuve que ce produit fut livré plus tard.
2. Si un dommage est constaté avant que la période de garantie soit expirée, alors KEBO garantit une réparation sans frais ou un échange de cet appareil, à moins qu'une des deux solutions semble extravagante par rapport au dommage réellement constaté. L'acheteur doit faire part du dommage au vendeur dans les deux mois suivant la constatation de ce dommage.
3. La garantie tombe si le dommage provient d'une utilisation non respectée, c'est à dire le non suivi du mode d'emploi de l'appareil, une mauvaise installation faite par une personne non compétente, une usure normale, le transport ou les circonstances qui dans tous les cas ne sont pas reliées à une faute de fabrication de l'appareil.
4. De plus la garantie tombe quand il y a un usage non professionnel de l'appareil.
5. KEBO ne prend aucune responsabilité pour tout dommage réalisé directement ou indirectement par une personne, par des objets et animaux domestiques, suite à la non application des indications se trouvant dans le 'Mode d'Emploi', concernant l'installation, l'usage et l'entretien de l'appareil.
6. Pour la garantie, l'acheteur peut prendre contact avec le magasin où il a acheté l'appareil.

L'appareil est réparé dans un centre de service de KEBO. Pendant la période de garantie, l'appareil endommagé est envoyé au centre de service pour échange/réparation, accompagné d'un ticket de caisse/facture prouvant la date d'achat et de livraison.

Après la période de garantie, la réparation sera facturée. Les frais sont de 60 euro. De plus les frais de réparation et de matériaux seront facturés.



EC - Declaration of Conformity

No. 1 | 2015

NL EG overeenstemmingverklaring
 D EG - Konformitätserklärung
 GB EC Declaration of Conformity
 F Declaration de Conformité CE
 IT Dichiarazione di conformità CE

NL Hierbij verklaren wij, F Avec la présente, nous déclarons, KEBO-de Heuning BV
 D Hiermit erklären wir, IT Con la presente noi, Mercuriusweg 26-38
 GB We herewith declare, NL-4051 CV Ochten

NL dat het navolgende product, op basis van het ontwerp en type, zoals in circulatie gebracht door Kebo, voldoet aan de gestelde standaard veiligheids- en gezondheidseisen volgens de EG richtlijnen.
 D das der nachfolgend beschriebene Artikel aufgrund seiner Konzipierung und Bauart sowie in der von Verkehr Kebo gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-richtlinien entspricht.
 GB that the following product complies with the appropriate basic safety and health requirements of the EC Directives based on its design and type, as brought into circulation by Kebo.
 F que l'article décrit ci-après répond en matière de conception et de construction ainsi que dans son modèle commercialisé par la Kebo aux exigences fondamentales de sécurité et sanitaires et aux directives communautaires applicables.
 IT dichiariamo che l'articolo in seguito descritto, in base alla sua concezione ed il modo di costruzione e nellesecuzione messa in circolazione dalla Kebo conforme ai requisiti fondamentali di sicurezza e salute delle direttive CE.

		<i>'Coolboy Ice 35'</i>
NL	Productomschrijving / Product type:	electrische koeler/YS-35
D	Bezeichnung des Produktes/ Produkttype:	Elektro-Kuhler/YS-35
GB	Product Description / Type of Product:	Electric cooler/YS-35
F	Description du produit / Type de produit:	Ventilateur électrique/YS-35
IT	Denominazione del prodotto / Tipo di prodotto:	Ventilatore elettrico/YS-35

NL	Van toepassing zijnde EG richtlijnen	LVD 2006/95/EC
D	Anwendbare EG-Richtlinien	EMC 2004/108/EC
GB	Applicable EC Directives	
F	Directives CE applicables	
IT	Direttive CE	

NL	Van toepassing zijnde geharmoniseerde normen	EN60336-1 : 2012
D	Angewandte harmonisierte Normen	EN60335-2-30 : 2009+A11 : 2012
GB	Applicable Harmonized Standards	EN62233 : 2008
F	Normes harmonisées applicables	EN55014-1:2006+A1 : 2009+A2 :
IT	Norme armonizzate applicate	EN55014-2 : 1997+A1 : 2001+A2 EN61000-3-2:2006+A2:2009 EN61000-3-3:2013

1-1-2015

KEBO - de Heuning BV
 J. Struijk
 Director